INDEX

PAGE

Adams, E. L.: W. P. Shepard, Les Poésies de Jausbert de Puycibot 197
Ælfred's Interpretation of Exodus xxii, 18..... 177
Aesthetics and Art in the *Astrée* 211
Agg, J. T..... 129
Agrippa, Cornelius, von Nettesheim 178
Algérie, L', dans la Littérature Française 336
Alpern, H., A Note on Guillen de Castro..... 391
Alterton, Margaret, Origins of Poe's Critical Theory..... 208
Altfriesisches Wörterbuch..... 270
Altrocchi, R., Scott, Manzoni, Rovani..... 175
American Speech..... 557
Amour, De l'—..... 421
Anatomist Dissected—by Lemuel Gulliver..... 330
Apocrypha, Byron —..... 129
Apostasy, Friedr. Schlegel's... 86
Appel, L', de la route, Estaunié's..... 407
Aristotelian "Catharsis"..... 158
Aronstein, P., Englische Wortkunde 471
Arraignment of Paris, Peele's. 36
Arts, Baudelaire and the —... 439
As You Like It, Shakespeare's. 469
Ashton, H., Lettres de Madame de La Fayette et de Gilles Ménage 281
Astrée of Honoré d'Urfé..... 211
Aurner, Nellie S., Bede and Pausanias 535
Author of Two Byron Apocrypha 129
Authorship of *Directions to a Painter* 502
—— of *The British Grammar*. 388
Austin, H. D., Dante Notes... 364

Baldensperger, F., Le mouvement des Idées dans l'Emigration Française..... 476

PAGE

Baldwin, T. W., Nathaniel Field and Robert Wilson..... 32
Ballads, German..... 135
Banks, T. H., Jr., Denham's Supposed Authorship of *Directions to a Painter*, 1667, 502
——, Sir John Denham and *Paradise Lost*..... 51
Barba, P. A., B. J. Vos and —, German Lyrics and Ballads, from Klopstock to Modern Times..... 135
Beatty, J. M., Jr., Mrs. Montagu, Churchill, and Mrs. Cheere... 384
Baudelaire and the Arts..... 439
Beaumont, Christophe de..... 467
Bede and Pausanias..... 535
Bell, C. H., Middle High German *Zitarie, Zitterie*..... 43
Bell, H., A Source for *Tartuffe*, 1067-1070 396
Bender, C. A., Another Forgotten Novel..... 319
Benedick's "Partridge Wing". 527
Beowulf 1231..... 466
Beowulfian Shields and Spears 360
Bergerat's, E., "Ramouki le casseur de pierres"..... 185
Berm..... 125
Bibliographical Puzzle..... 220
—— Survey of the German Religious Drama..... 157
Bibliographie critique de J.-J. Rousseau 423
Blake..... 169
—— and Browning..... 464
Blankenagel, J. C., Alfred Zimmermann as a Source of Hauptmann's *Weber*..... 242
Boas, G.: G. Chinard, Jefferson et les Idéologues..... 205
Bodmer and Thomson's *Seasons* 29
Böckmann, P., Schillers Geisteshaltung als Bedingung seines dramatischen Schaffens..... 480
Böhl de Arrom, Cecilia..... 123
Boethius: Chaucer: Walton: Lydgate 534
Boileau and the French Clas-

PAGE

sical Critics in England (1660-1830)..... 275
Boscán's Sonnets..... 102
Boswell's Letters..... 71
Boucke, E. A., A Reply..... 100
Bourget's, Paul, Early Novels. 349
Bowman, E. M., The Early Novels of Paul Bourget..... 349
Braginton, Mary V., Two Notes on Senecan Tragedy..... 468
Brandt, H. C. G., A German-English Dictionary..... 282
Brant's *Ship of Fools*..... 344
Brereton, J. L., *L'Allegro* 45-48 533
British Grammar, The..... 388
Brooks, N. C.: M. J. Rudwin, A Historical and Bibliographical Survey of the German Religious Drama..... 137
Brown, A. C. L., Did Chrétien identify the Grail with the Mass?..... 226
Brown, Beatrice, Robert of Gloucester's *Chronicle* and the *Life of St. Kenelm*..... 13
Brown, J. E., The Critical Opinions of Samuel Johnson..... 420
Browning, Blake and —..... 464
——'s *Epilogue to Dramatis Personae*..... 213
Brusendorff, A., The Chaucer Tradition 402
Buchanan's *British Grammar*.. 388
Buckhurst, Helen M., Elementary Grammar of Old Icelandic, 59
Bücher des Mittelalters..... 545
Bugbee, Lucy M., An Explanatory Course in General Language..... 553
Bullock, W. L., Italian Sixteenth-Century Criticism.... 254
——: R. C. Williams, The Merveilleux in the Epic..... 550
Bush, J. N. D., Two Poems by Henry Reynolds..... 510
Bussom, T. W., Mme de Sévigné and La Fontaine..... 239
Byron Apocrypha..... 129

Campbell, K.: Margaret Alterton, Origins of Poe's Critical Theory..... 208
Campbell, T. M., Friedrich Schlegel's Apostasy and the *Europa*..... 86

PAGE

——, History as Costume in Hebbel's Dramas..... 489
——: P. Böckmann, Schillers Geisteshaltung als Bedingung seines dramatischen Schaffens..... 480
——: Elise Dosenheimer, Das zentrale Problem in der Tragödie Friedrich Hebbels..... 200
——: G. Stefansky, Das hellenisch-deutsche Weltbild..... 474
Canterbury Tales..... 64
Caricature in *Le Monde où l'on s'ennuie*..... 449
"Catharsis," Aristotelian..... 158
Cawley, R. R., A Chaucerian Echo in Spenser..... 313
Champion, P., Ronsard et son Temps..... 351
Chandler, F. W.: H. T. E. Perry, The Comic Spirit in Restoration Drama..... 408
Chapman, C. O., *The Pardoner's Tale:* a Mediaeval Sermon... 506
Chaucer..... 534
—— Junior..... 392
—— Tradition, The..... 402
Chaucerian Echo in Spenser... 313
Chaucer's *Canterbury Tales*... 64
——'s *Corones Two*..... 317
——'s *Pardoner's Tale*..... 506
——'s *Troilus and Criseyde*.... 537
Chaulieu, Abbé de..... 105
Cheere, Mrs..... 384
Chinard, G., Jefferson et les Idéologues..... 205
——: F. Baldensperger, Le mouvement des Idées dans l'Emigration Française..... 476
——: E. Malakis, French Travellers in Greece (1770-1820) 410
——: R. A. Rice, Rousseau and the Poetry of Nature in 18th Century France..... 418
——: C. Tailliart, L'Algérie dans la Littérature Française 336
——: F. Vézinet, Autour de Voltaire..... 352
—— and Destutt de Tracy, De l'Amour..... 421
Chrétien, Did — identify the Grail with the Mass?..... 226
——, Wolfram and —..... 520
Chryséide et Arimant, Mairet's, 348
Churchill..... 384

PAGE

Churchill's Duel..... 73
Civile Wars, Samuel Daniel's.. 48
Clark, Eleanor G., *Titus and Vespasian*..... 523
Clarke, A. F. B., Boileau and the French Classical Critics in England (1660-1830)..... 275
Classical Critics, French —.... 275
—— Sources, Spenser's..... 323
Coffman, Bertha R., A Note on Hagedorn's and Haller's German-English Relations..... 387
Coindreau, M. E.: Louise Delpit, Paris-Théâtre Contemporain..... 277
Comédie italienne..... 142
Comedy and Conscience..... 332
Comic Spirit in Restoration Drama 408
Commedia dell' arte..... 516
Comparative, *the* with —..... 300
Conscience, Comedy and —.... 332
Cook, A. S., Hellenic and Beowulfian Shields and Spears.. 360
——, and C. B. Tinker, Translations from Old English Poetry..... 488
Cooper, C. B., Titinnabulation. 318
Copus..... 125
Corday, M., Dernières Pages Inédites d'Anatole France... 334
Corones Two..... 317
Covington, F. F., Jr., An Early 17th Century Criticism of Spenser 386
Crane, T. F., Liber de Miraculis Sanctae Dei Genitricis Marie 340
——: J. Koch, Geoffrey Chaucers Canterbury-Erzählungen 64
——: F. von der Leyen, Bücher des Mittelalters..... 545
Crawford, J. P. W., Notes on Three Sonnets of Boscán.... 102
Crestien, Wolfram and —..... 520
Critical Opinions of Samuel Johnson..... 420
—— Theory, Poe's..... 208
Criticism, Definition of..... 536
——, Italian Sixteenth-Century —..... 254
—— of Spenser..... 386
Critics, French Classical —... 275
Crux in the *Peterborough Chronicle* 170

Dancourt a Plagiarist?..... 34

PAGE

Daniel's, Samuel, *Civile Wars*. 48
Dante Notes..... 364
——'s Conception of Justice... 268
de before *endroit* in O. F..... 181
Definition of Criticism..... 536
Delpit, Louise, Paris-Théâtre Contemporain 277
Denham, Sir John..... 51
——'s Supposed Authorship of *Directions to a Painter*..... 502
Dialect, West Midland —..... 454
Diana, Montemayor's..... 251
Dictionary, Etymological —, English 334
——, German-English..... 282
—— cf. Wörterbuch.....204, 270
Dictionnaire de la Langue Française du Seizième Siècle..... 339
Dilemma, Scott's..... 45
Diplomatic Language..... 140
Directions to a Painter..... 502
Ditchy, J. K.: G. Girard, La Jeunesse d'Anatole France; M. Corday, Dernières Pages Inédites d'Anatole France... 334
Don Carlos..... 194
Donne 264
Doppelgänger, Heine's..... 115
Dosenheimer, Elise, Das zentrale Problem in der Tragödie Friedrich Hebbels..... 200
Dragon, Spenser's..... 143
Drama, German Religious —... 137
——, Restoration —..... 408
Dramas, Hebbel's..... 489
Dramatis Personae, Browning's 213
Draper, J. W., More Light on Spenser's Linguistics..... 127
——: J. W. Krutch, Comedy and Conscience after the Reformation..... 332
Drayton and Shakespeare..... 248
Dryness, Spiritual —..... 411
Duchartre, P. L., La Comédie italienne 142
Duclaux, Mary, Life of Racine 487
Duels, Otway's..... 73
Dunbabin, R. L., A Rhetorical Figure in Shakespeare..... 469

Eddy, W. A., *The Anatomist Dissected*—by Lemuel Gulliver..... 330
Elizabeth, Queen, and Benedick's "Partridge Wing".... 527

PAGE

Elizabethan Players as Tradesfolk..... 363
Emerson, O. F., A New Word and a New Meaning..... 125
——, The Crux in the *Peterborough Chronicle*..... 170
Emigration Française..... 476
endroit in O. F..... 181
England, Eighteenth Century — 132
——, Medieval Romance in —. 446
Englische Wortkunde..... 471
English Etymological Dictionary 334
—— Language..... 553
—— Versions of *The Ship of Fools*..... 344
——, German-English Relations..... 387
Epic..... 550
Epilogue to *Dramatis Personae* 213
Epitaphes, Les, de Ronsard... 60
Essays of Montaigne..... 414
Estaunié, E., *L'Appel de la route*..... 407
Etudes sur le théâtre français et italien..... 401
Etymological Dictionary, English..... 334
Etymologies, Old Norse..... 370
Euphues, Lyly's..... 1
Europa, Friedr. Schlegel's..... 86
Explanatory Course in General Language 553
Exodus xxii, 18..... 177

Fable of the Bees..... 341
Fairchild, H. N., 'Leyde here legges aliri'..... 378
Farnham, W., The *Merchants Tale* in Chaucer Junior..... 392
Faust, 4203-4205..... 107
Faust, A. B.: R. Petsch, Gehalt und Form..... 417
——: Studies in German Literature in Honor of A. R. Hohlfeld..... 483
Faverty, F. E., The Rolls of Parliament and the *New English Dictionary*..... 375
Fée aux Miettes..... 346
Field, Nathaniel..... 32
Flaubert, Unwritten Works of —..... 24
Forgotten Novel..... 319
Français, Le, Langue Diplomatique..... 140
France, Anatole..... 334

PAGE

Frank, Grace: T. F. Crane, Liber de Miraculis Sanctae Dei Genitricis Marie..... 340
French, J. C.: K. B. Murdock, Increase Mather..... 419
——: E. Weekley, A Concise Etymological Dictionary of Modern English..... 334
French Classical Critics..... 275
—— Emigration..... 476
—— Grammar..... 482
—— Language.....140, 339
—— Literature..... 336
—— Theatre..... 401
—— Travellers in Greece..... 410
Frenken, G., Wunder und Taten der Heiligen..... 545
Fugenvokal in westgermanischen Kompositis..... 188
Fulgens and Lucres..... 97

Gateway to English..... 553
Gehalt und Form..... 417
Genesis, altsächsische..... 204
German-English Dictionary.... 282
—— Relations..... 387
German Literature..... 483
—— Lyrics and Ballads..... 135
—— Religious Drama..... 137
Gespräche mit Heine..... 279
Gilbert, A. H., Dante's Conception of Justice..... 268
——, A Source of Peele's *Arraignment of Paris*..... 36
——: Studies in Shakespeare, Milton and Donne by Members of the English Department of the Univ. of Michigan..... 264
Girard, G., La Jeunesse d'Anatole France..... 334
Glatigny, Albert: A Study in Literary Relationships..... 164
Goddard, Eunice R.: C. Guillet, An Oral French Grammar... 482
Goethe's *Faust*, 4203-4205..... 107
—— *Wilhelm Meisters Lehrjahre*..... 513
Gordon, E. V., and J. R. R. Tolkien, *Sir Gawain and the Green Knight*..... 397
Gothic Infinitive *haban*..... 382
Graham, W., Scott's Dilemma.. 45
Grail and the Mass..... 226
Grammar, French..... 482
——, Middle English..... 400

PAGE

——, Old Icelandic..... 59
Grandgent, C. H.: A. H. Gilbert, Dante's Conception of Justice 268
Greece, French Travellers in—, 410
Greenlaw, E., Two Notes on Spenser's Classical Sources.. 323
——: Bernard Mandeville, *The Fable of the Bees*, ed. by F. B. Kaye..... 341
——: Speculum: A Journal of Mediaeval Studies..... 271
Grimald, Nicholas..... 202
Guillen de Castro..... 391
Guillet, C., An Oral French Grammar 482
Guilloton, V., 'Il est pourtant temps, comme dit la chanson'..... 40
Gulliver's, Lemuel, *Anatomist Dissected*..... 330

Hagedorn and Haller..... 387
Haller, Hagedorn and —..... 387
Ham, R. G., Otway's Duels with Churchill and Settle..... 73
Hammond, Eleanor P.: Boethius: Chaucer: Walton: Lydgate..... 534
Handbuch der mittelenglischen Grammatik..... 400
Handful of Pleasant Delights. 327
Hanford, J. H.: Denis Saurat, Milton, Man and Thinker.... 55
Harrison, T. P., Jr., Concerning *Two Gentlemen of Verona* and Montemayor's *Diana*.... 251
Hartman, H., The Home of the *Ludus Coventriae*..... 530
Hatfield, J. T.: B. J. Vos and P. A. Barba, German Lyrics and Ballads, from Klopstock to Modern Times..... 135
Hauptmann's *Weber*..... 242
Havens, R. D., Blake and Browning..... 464
——, William Somervile's Earliest Poem..... 80
——: J. E. Brown, The Critical Opinions of Samuel Johnson. 420
——: Elizabeth W. Manwaring, Italian Landscape in Eighteenth Century England.... 132
——: P. Merritt, Piozzi Marginalia..... 212

PAGE

——: C. B. Tinker, Letters of James Boswell..... 71
Hay's, John, *The Money-Makers* 319
Hazard, P.: Destutt de Tracy and G. Chinard, De l'Amour. 421
Hebbel, Friedrich..... 200
——'s Dramas..... 489
Hebel, J. W., Drayton and Shakespeare..... 248
Hegge Plays..... 530
Heine..... 279
——'s *Doppelgänger*..... 115
Heliand, Wörterbuch zum —.. 204
Hellenic and Beowulfian Shields and Spears..... 360
Hellenisch-deutsches Weltbild.. 474
Heller, E. K., Wolfram's Relationship to the Crestien MSS 520
Henry, Marjorie L., *L'Appel de la route*, par E. Estaunié... 407
Herrick, M. T., Joseph Trapp and the Aristotelian "Catharsis"..... 158
Hespelt, E. H., A Second Pseudonym of Cecilia Böhl de Arrom..... 123
Hibbard, Laura A., Medieval Romance in England..... 406
"Hippocrates' Twins"..... 50
Historia de la Literatura Española..... 486
Historical and Bibliographical Survey of the German Religious Drama..... 137
History as Costume in Hebbel's Dramas..... 489
Hohlfeld, A. R., Studies in Honor of —..... 483
Holmes, U. T., Villon's *Testament*, Line 1194..... 116
——: Mélanges de Philologie, offerts à M. Johan Vising... 138
Holthausen, F., Altfriesisches Wörterbuch..... 270
Home of the *Ludus Coventriae* 530
Houben, H. H., Gespräche mit Heine..... 279
Huguet, E., Dictionnaire de la Langue Française du Seizième Siècle..... 339
Hugo, Victor, and Horace Walpole..... 458
Hurtado, J., y A. G. Palencia, Historia de la Literatura Española..... 486

PAGE

Ibershoff, C. H., Bodmer and Thomson's *Seasons*..... 29
Icelandic Grammar..... 59
Idéologues, Jefferson et les —. 205
'Il est pourtant temps, comme dit la chanson'..... 40
Immensee..... 513
Imperative Use of the Gothic Infinitive *haban* in Luke ix, 3 382
Infinitive *haban*..... 382
In Memoriam Stanza..... 531
Interlude..... 97
Interpretation of Exodus xxii, 18..... 177
Irving's, W., Knickerbocker *History of New York*..... 353
Italian Comedy..... 142
—— Landscape..... 132
—— Sixteenth-Century Criticism..... 254
—— Theatre..... 401
Ives, G. B., and Grace Norton, The Essays of Montaigne... 414

Jausbert de Puycibot..... 197
Jefferson et les Idéologues.... 205
Jeunesse, La, d'Ernest Renan.. 273
Johnson, Samuel..... 420
Johnston, O. M., Use of *de* before *endroit* in Old French.. 181
Jones, H. M., The Author of Two Byron Apocrypha..... 129
Jordan, R., Handbuch der mittelenglischen Grammatik.... 400
Journal of Mediaeval Studies. 271
Judson, A. C., Cornelius Agrippa and Henry Vaughan..... 178
Julius Caesar and Ovid..... 172
Justice, Dante's Conception of —..... 268

Kaye, F. B., Mandeville's *Fable of the Bees*..... 341
Kemp, Will, and the *Commedia dell' arte*..... 516
Kennedy, A. G., Authorship of *The British Grammar*..... 388
King John, Shakespeare's..... 535
Kirkconnell, W., The *Epilogue* to *Dramatis Personae*..... 213
Kleist-Gesellschaft..... 347
Klopstock..... 135
Knickerbocker *History of New York*..... 353

PAGE

Koch, J., Chaucers Canterbury-Erzählungen..... 64
Kolsen, A., Trobadorgedichte.. 555
Komposita, westgermanische... 188
Krumpelmann, J. T., Goethe's *Faust*, 4203-4205..... 107
Krutch, J. W., Comedy and Conscience after the Reformation..... 332
Kuhl, E.: A. Brusendorff, The Chaucer Tradition..... 402
Kurrelmeyer, W.: H. C. G. Brandt, A German-English Dictionary..... 282
——: Schriften der Kleist-Gesellschaft, Bd. 3-5..... 347

La Fayette, Mme de..... 281
La Fontaine..... 239
L'Allegro, 45-48..... 533
Lancaster, H. C., *Chryséide et Arimant*, Tragi-comédie de Jean Mairet (1625)..... 348
——, *Toutes* for *Tous*..... 470
——: P. Champion, Ronsard et son Temps..... 351
——: Mary Duclaux, The Life of Racine..... 487
——: Marjorie L. Henry, *L'Appel de la route*, par E. Estaunié..... 407
——: E. Huguet, Dictionnaire de la Lange Française du Seizième Siècle..... 339
Landscape, Italian..... 132
Language, Diplomatic..... 140
——, French..... 339
Lasserre, P., La Jeunesse d'Ernest Renan..... 273
Lathrop, H. B., The Translations of John Tiptoft..... 496
Laumonier, P.: Margaret de Schweinitz, Les Epitaphes de Ronsard..... 60
Lawrence, W. J., Elizabethan Players as Tradesfolk..... 363
Lemmi, C. W., Monster-spawning Nile-mud in Spenser.... 234
Letters of James Boswell..... 71
Lettres de Mme de La Fayette et de Gilles Ménage..... 281
Levi, Ezio, Il Principe Don Carlos nella Leggenda e nella Poesia..... 194
'Leyde here legges aliri'..... 378

PAGE

Liber de Miraculis Sanctae Dei Genitricis Marie..... 340
Lieder, F. W. C.: Ezio Levi, Il Principe Don Carlos nella Leggenda e nella Poesia.... 194
Life of Racine..... 487
Life of St. Kenelm..... 13
Light on Spenser's Linguistics 127
Liljegren, S. B., Heine's *Doppelgänger*..... 115
Linguistics, Spenser's..... 127
Literary Relationships..... 164
Literature, French..... 336
——, German..... 483
——, Spanish..... 486
"Lucy" Poems..... 314
Ludwig, Otto, Nature in—.... 8
Ludus Coventriae..... 530
Lydgate..... 534
Lyly's *Euphues*..... 1
——'s *Midas*..... 193
Lyrics, German..... 135

Mackenzie, W. R., "Standing Water"..... 283
Madeleva, Sister M., *Pearl:* A Study in Spiritual Dryness. 411
Mairet's *Chryséide et Arimant* 348
Malakis, E., French Travellers in Greece (1770-1820)..... 410
Malone, K., A Note on *Beowulf* 1231..... 466
——: P. Aronstein, Englische Wortkunde..... 471
——: Helen M. Buckhurst, An Elementary Grammar of Old Icelandic..... 59
——: Lucy M. Bugbee, An Explanatory Course in General Language; H. A. Treble and G. H. Vallins, The Gateway to English..... 553
——: A. S. Cook and C. B. Tinker, Translations from Old English Poetry..... 488
——: Laura A. Hibbard, Medieval Romance in England.. 406
——: R. Jordan, Handbuch der mittelenglischen Grammatik. 400
——: F. N. Scott, The Standard of American Speech and Other Papers... 557
Mandeville, B., *Fable of the Bees*..... 341
Manwaring, Elizabeth W., Italian Landscape in Eighteenth Century England..... 132

PAGE

Manzoni..... 175
Märchen, Fabeln und Schwänke 546
Mass, Grail and the —..... 226
Mather, Increase..... 419
Maynadier, G. H.: M. E. Speare, The Political Novel: Its Development in England and America..... 134
McDowell, G. T., General James Wilkinson in the Knickerbocker *History of New York*, 353
McKeehan, Irene P., A Neglected Example of the *In Memoriam* Stanza..... 531
McMahon, Mary C., Aesthetics and Art in the *Astrée* of Honoré d'Urfé..... 211
Mediæval Romance..... 406
—— Sermon..... 506
—— Studies..... 271
—— Tales..... 545
Mélanges de Philologie, offerts à M. Johan Vising..... 138
Ménage, Gilles..... 281
Menner, R. J., Four Notes on the West Midland Dialect... 454
——: Sister M. Madeleva, *Pearl:* A Study in Spiritual Dryness..... 411
——: J. R. R. Tolkien and E. V. Gordon, *Sir Gawain and the Green Knight*..... 397
Merchant's Tale in Chaucer Junior..... 392
Merrill, L. R., The Life and Poems of Nicholas Grimald.. 202
Merritt, P., Piozzi Marginalia. 212
Merveilleux in the Epic..... 550
Michigan, English Dept. of Univ. of —..... 264
Midas, John Lyly's..... 193
Middle English Grammar..... 400
Middle High German *Zitarie, Zitterie*, ... 43
Midnights Meditations (1646) 220
Mignon, M., Etudes sur le théâtre français et italien de la Renaissance 401
Milton 55, 264
Milton's *L'Allegro*..... 533
—— "Old Damoetas"..... 293
—— *Paradise Lost*..... 51
—— Popularity in 18th Century 322
Molière's *Tartuffe*..... 396
Monde, Le, où l'on s'ennuie.. 449

PAGE

Money-Makers, John Hay's.... 319
Monster-Spawning Nile-mud in Spenser 234
Montague, Mrs., Churchill, and Mrs. Cheere..... 384
Montaigne 209
——'s Essays..... 414
Montemayor's *Diana*..... 251
Moore, C. A., *Midnights Meditations* (1646). A Bibliographical Puzzle..... 220
Morley, S. G., A Note on the Spanish Octosyllable..... 182
Mott, L. F., Sainte-Beuve.... 67
Mouvement, Le, des Idées dans l'Emigration Française..... 476
Much Ado About Nothing.... 527
Murdock, K. B., Increase Mather 419
Mustard, W. P., "Hippocrates' Twins," 50
——, Note on John Lyly's *Midas* 193
——: L. R. Merrill, The Life and Poems of Nicholas Grimald 202

Nature in Otto Ludwig..... 8
——, Poetry of —..... 418
Neglected Example of the *In Memoriam* Stanza..... 531
—— 16th century "of-or" Construction 462
—— Verse 105
Nettesheim, Agrippa von..... 178
New English Dictionary..... 375
New Word and a New Meaning 125
Nicolson, Marjorie H., Milton's "Old Damoetas,"..... 293
Nile-mud, Monster-spawning... 234
Norton, Grace, G. B. Ives and —, The Essays of Montaigne, 414
Note on *Beowulf* 1231..... 466
—— on *Corones Two*..... 317
—— on Guillen de Castro.... 391
—— on Hagedorn and Haller, 387
—— on John Lyly's *Midas*.... 193
—— on *Peregrine Pickle* and *Pygmalion* 327
—— on Samuel Daniel's *Civile Wars* 48
—— on Shakespeare's *King John* 535
—— on the Spanish Octosyllable 182

PAGE

—— on Tieck's Early Romanticism 444
Notes, Dante —..... 364
—— on Blake..... 169
—— on *Fulgens and Lucres*.. 97
—— on Senecan Tragedy.... 468
—— on Spenser's Classical Sources 323
—— on the West Midland Dialect 454
—— on Three Sonnets of Boscán 102
—— on Voltaire..... 118
Novel, Forgotten —..... 319
——, Political..... 134
Novels, Early, of Paul Bourget, 349
Noyes, E. S., A Note on *Peregrine Pickle* and *Pygmalion*, 327

Octosyllable, Spanish..... 182
"Of-or" Construction..... 462
'Old Damoetas," Milton's.... 293
Old English Poetry..... 488
Old French *de* before *endroit*.. 181
Old Icelandic Grammar..... 59
Old Norse Etymologies..... 370
Oral French Grammar..... 482
Origins of Poe's Critical Theory 208
Otway's Duels..... 73
Ovid 172

Padelford, F. M.: Fr. A. Pompen, The English Versions of *The Ship of Fools*..... 344
Pailleron's *Le Monde où l'on s'ennuie* 449
Palencia, A. G., J. Hurtado y—, Historia de la Literatura Española 486
Paradise Lost..... 51
Pardoner's Tale a Mediaeval Sermon 506
Paris-Théâtre Contemporain... 277
Parker, R. E., A Note on *Corones Two*..... 317
Parody of *Euphues*..... 1
"Partridge Wing," Benedick's. 257
Pater-Saintsbury Definition of Criticism 536
Patzer, O., Unwritten Works of Flaubert 24
Pausanias 535
Pearl: A Study in Spiritual Dryness 411

PAGE

Peele's *Arraignment of Paris*.. 36
Pennington, W., The "Lucy" Poems 314
Peregrine Pickle and *Pygmalion* 327
Perry, H. T. E., The Comic Spirit in Restoration Drama, 408
Peterborough Chronicle..... 170
Petsch, R., Gehalt und Form.. 417
Philologie, Mélanges de —.... 138
Pierce, F. E., Two Notes on Blake 169
Piers Plowman..... 378
Pillionnel, J. H., Voltaire et Christophe de Beaumont.... 467
Piozzi Marginalia..... 212
Plagiarist 34
Players, Elizabethan..... 363
Poem, Somervile's Earliest —, 80
Poems by Henry Reynolds.... 510
Poe's Critical Theory..... 208
Poetry of Nature..... 418
——, Old English..... 488
Political Novel..... 134
Pompen, F. A., The English Versions of *The Ship of Fools* 344
Porterfield, A. W., *Wilhelm Meisters Lehrjahre* and *Immensee* 513
Post, L. A., Note on Shakespeare's *King John*..... 535
Problem in der Tragödie Hebbels 200
Pseudonym, Second, of Cecilia Böhl de Arrom..... 123
Pygmalion, *Peregrine Pickle* and —..... 327

Question of Personal Caricature in *Le Monde où l'on s'ennuie*, 449

Racine, Life of..... 487
"Ramouki le casseur de pierres," 185
Ranke, F., *Tristan und Isold*.. 546
Relationships, Literary..... 164
Religious Drama, German.... 137
Renaissance Theatre..... 401
Renan, Ernest..... 273
Reply 100
Restoration Drama..... 408
Reynolds, Henry..... 510
Rhetorical Figure in Shakespeare 469
Richards, A. E., Milton's Popularity in the 18th Century, 322

PAGE

Rice, G. A., Rousseau and the Poetry of Nature in 18th Century France..... 418
Robert of Gloucester's *Chronicle*..... 13
Roberts, J. H., A Note on Samuel Daniel's *Civile Wars*.... 48
Robles, J.: J. Hurtado y A. G. Palencia, Historia de la Literatura Española..... 486
Rollins, H. E., *A Handful of Pleasant Delights*..... 327
Rolls of Parliament and the *NED* 375
Romance, Medieval..... 406
Romanticism, Tieck's Early —, 444
Romeo and Juliet..... 1
Ronsard et son Temps..... 351
——'s Epitaphes..... 60
Root, R. K., The Book of *Troilus and Criseyde*, by Geoffrey Chaucer 537
Rousseau and Poetry of Nature 418
——, Bibliographie de —..... 423
Rovani 175
Rudwin, M. J., A Historical and Bibliographical Survey of the German Religious Drama 137

Sagen und Geschichten aus dem alten Frankreich und England 545
Sainte-Beuve 67
Saintsbury's *History of Criticism* 536
Sandison, Helen, The Unblemished Garments in *The Tempest* 44
Saurat, D., Milton, Man and Thinker 55
Schaffer, A., Albert Glatigny: A Study in Literary Relationships 164
Schillers Geisteshaltung als Bedingung seines dramatischen Schaffens..... 480
Schinz, A., Bibliographie critique de J.-J. Rousseau dans les cinq dernières années... 423
——: Mary C. McMahon, Aesthetics and Art in the *Astrée* of Honoré d'Urfé..... 211
——: J. B. Scott, Le Français, Langue Diplomatique Moderne 140

PAGE

Schlegel's, Friedrich, Apostasy and the *Europa* 86
Schlutter, O. B., King Ælfred's Interpretation of Exodus xxii, 18 177
Schneider, F.: H. H. Houben, Gespräche mit Heine..... 279
Schriften der Kleist-Gesellschaft 347
Schwartz, W. L., E. Bergerat's "Ramouki le casseur de pierres," 185
——, The Question of Personal Caricature in *Le Monde où l'on s'ennuie*..... 449
Schwartzkopff, Werner, und Maja, Sagen und Geschichten aus dem alten Frankreich und England..... 545
Schweinitz, Margaret de, Les Epitaphes de Ronsard..... 60
Scott, F. N., The Standard of American Speech and Other Papers 557
Scott, J. B., Le Français, Langue Diplomatique Moderne 140
Scott, Manzoni, Rovani..... 175
——'s Dilemma..... 45
Searles, C.: H. C. Lancaster, *Chryséide et Arimant*, Tragi-comédie de Jean Mairet (1625) 348
Seasons, Thomson's..... 29
Sehrt, E. H., Vollständiges Wörterbuch zum *Heliand* und zur alts. *Genesis*..... 204
——: F. Holthausen, Altfriesisches Wörterbuch..... 270
Senecan Tragedy..... 468
Settle's Duel..... 73
Sévigné, Mme de — and La Fontaine 239
Shackford, Martha H., *Julius Caesar* and Ovid..... 172
Shakespeare 264
——, Drayton and —..... 248
——'s *As You Like It*..... 469
——'s Debt to Montaigne.... 209
——'s *Julius Caesar*..... 172
——'s *King John*..... 535
——'s *Much Ado About Nothing* 527
——'s *Romeo and Juliet*..... 1
——'s *Tempest*..... 44
——'s *Titus Andronicus*..... 523

PAGE

——'s *Twelfth Night*..... 283
——'s *Two Gentlemen of Verona* 251
Shanks, L. P., Beaudelaire and the Arts..... 439
——: J. Vodoz, *La Fée aux Miettes* 346
Shaw's *Pygmalion*..... 327
Shepard, W. P., Les Poésies de Jausbert de Puycibot..... 197
——: A. Kolsen, Trobadorgedichte 555
Shields and Spears..... 360
Ship of Fools..... 344
Shumway, D. B.: E. H. Sehrt, Vollständiges Wörterbuch zum *Heliand* und zur alts. *Genesis* 204
Silz, W., Nature in the Tales of Otto Ludwig..... 8
Sir Gawain and the Green Knight 397
Small G, W., The Syntax of *the* with the Comparative..... 300
Smith, H. E., Horace Walpole anticipates Victor Hugo.... 458
——: P. Lasserre, La Jeunesse d'Ernest Renan..... 273
——: L. F. Mott, Sainte-Beuve, 67
Smith, Winifred: P. L. Duchartre, La Comédie italienne..... 142
——: M. Mignon, Etudes sur le théâtre français et italien de de la Renaissance..... 401
Smollett's *Peregrine Pickle*.... 327
Somervile's, William, Earliest Poem..... 280
Sonnets of Boscán..... 102
Sorber, J. D.: E. M. Bowman, Early Novels of Paul Bourget 349
Source for *Tartuffe*, 1067-1070 396
—— of Hauptmann's *Weber*... 242
—— of Peele's *Arraignment of Paris* 36
Spanish Literature..... 486
—— Octosyllable..... 182
Speare, M. E., The Political Novel: Its Development in England and America..... 134
Spears, Shields and —..... 360
Speculum: A Journal of Mediaeval Studies..... 271
Speech, American..... 557
Spenser 234
——, Chaucer and —..... 313

PAGE

——, Criticism of —..... 386
——'s Classical Sources..... 323
——'s Dragon..... 143
——'s Linguistics..... 127
Spiritual Dryness..... 411
Standard of American Speech.. 557
"Standing Water"..... 283
Stefansky, G., Das hellenisch-deutsche Weltbild..... 474
Stenberg, T., The Pater-Saintsbury Definition of Criticism, 536
Storm's *Immensee*..... 513
Studies in German Literature in Honor of A. R. Hohlfeld, 483
—— in Shakespeare, Milton and Donne..... 264
Study in Literary Relationships 164
Sturtevant, A. M., Some Old Norse Etymologies..... 370
—— The Imperative Use of the Gothic Infinitive *haban* in Luke IX, 3..... 382
——, Zum Fugenvokal in westgermanischen Kompositis.... 188
Survey of German Religious Drama 137
Syntax of *the* with the Comparative 300

Tailliart, C., L'Algérie dans la Littérature Française..... 336
Tartuffe, 1067-1070..... 396
Taylor, G. C., Shakspere's Debt to Montaigne..... 209
——: G. B. Ives and Grace Norton, The Essays of Montaigne 414
Tegethoff, E., Märchen, Fabeln und Schwänke..... 546
Tempest, Shakespeare's..... 44
Temple, Maud E.: H. Ashton, Letters de Madame de La Fayette et de Gilles Ménage, 281
Tennyson's *In Memoriam*..... 531
Testament, Villon's, 1194..... 116
Thaler, A., Queen Elizabeth and Benedick's "Partridge Wing," 527
the with the Comparative..... 300
Theatre, French and Italian.. 401
Théâtre Contemporain..... 277
Theory, Poe's Critical —..... 208
Thomson's *Seasons*..... 29
Tieck's Early Romanticism.... 444
Tilley, M. P., A Neglected Sixteenth-century "*of—or*" Construction 462

PAGE

——, A Parody of *Euphues* in *Romeo and Juliet*..... 1
Tinker, C. B., Letters of James Boswell 71
——, A. S. Cook and —, Translations from Old English Poetry 488
Tintinnabulation 318
Tiptoft, John..... 496
Titus and Vespasian..... 523
Titus Andronicus..... 523
Tolkien, J. R. R., and E. V. Gordon, *Sir Gawain and the Green Knight*..... 397
Toutes for *Tous*..... 470
Tracy, Destutt de, and G. Chinard, De l'Amour..... 421
Tragedy, Senecan..... 468
Tragödie, Hebbels..... 200
Translations from O. E. Poetry, 488
—— of John Tiptoft..... 496
Trapp, J., and the Aristotelian "Catharsis," 158
Treble, H. A., and G. H. Vallins, The Gateway to English 553
Tristan und Isold..... 546
Troilus and Criseyde, Chaucer's, 537
Tupper, J. W.: G. C. Taylor, Shakspere's Debt to Montaigne 209
Twelfth Night..... 283
Two Gentlemen of Verona and Montemayor's *Diana*..... 251

Unblemished Garments in *The Tempest* 44
Unwritten Works of Flaubert, 24
Urfé, Honoré d'..... 211

Vallins, G. H., and H. A. Treble, The Gateway to English.... 553
Van Roosbroeck, G. L., Neglected Verse by the Abbé de Chaulieu 105
Vaughan, Henry..... 178
Verse, Neglected..... 105
Vézinet, F., Autour de Voltaire, 352
Villon's *Testament*, 1194..... 116
Vising, Johan..... 138
Vodoz, J., *La Fée aux Miettes*. 346
Voltaire 352
—— et Christophe de Beaumont 467
——, Notes on —..... 118
Vos, B. J., and P. A. Barba, German Lyrics and Ballads,

PAGE

from Klopstock to Modern Times 135

Walpole, Horace, anticipates Victor Hugo..... 458
Walton 534
Watts, G. B., Notes on Voltaire 118
——, Was Dancourt a Plagiarist? 34
Weber, Hauptmann's..... 242
Weekley, E., A Concise Etymological Dictionary of Modern English 334
Wells, W., Spenser's Dragon.. 143
Weltbild, Das hellenisch-deutsche 474
Westgermanische Komposita... 188
West Midland Dialect..... 454
Wilhelm Meisters Lehrjahre and *Immensee*..... 513
Wilkinson, Gen. James, in the Knickerbocker *History of New York*..... 353
Williams, R. C., The Merveilleux in the Epic..... 550
Wilson, Robert..... 32

PAGE

Wolfram's Relationship to the Crestien MSS..... 520
Wordsworth's "Lucy" Poems, 314
Wörterbuch, Altfriesisches..... 270
—— zum *Heliand*..... 204
Wortkunde, Englische —..... 471
Wright, C. H. C.: A. F. B. Clark, Boileau and the French Classical Critics in England (1660-1830) 275
Wright, L. B., Notes on *Fulgens and Lucres:* New Light on the Interlude..... 97
——, Will Kemp and the *Commedia dell' arte*..... 516
Wunder und Taten der Heiligen 545

Young, K.: R. K. Root, The Book of *Troilus and Criseyde*, by Geoffrey Chaucer..... 537

Zeydel, E. H., A Note on Tieck's Early Romanticism..... 444
Zimmermann, A., as a Source of Hauptmann's *Weber*..... 242
Zitarie, Zitterie, M. H. G..... 43